



Wydawca posiada na 1/2 procenta dotacje ewent. honorarii. — Éditeur dispose de subvention sur appointements. — Drucker entsagennehmend

Przenumerata
(w kraju)
przedłuża się automa-
tycznie z miesiąca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołana!
Les abonnements
en étranger sont trimestriels.
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.
Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht **abberufen**,
verlangert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung.

PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber **LIEPOLD EISENSTEIN, Drobobyecz.**

Wychodzi 1-raz na tydzień.
Paraît 1 fois par semaine.
Appears weekly 1 times.
Erscheint 1 mal wochentlich

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Realitäts news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de l'édition réservés.
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten

Zapłata w kraju. Konto czekowe: Nr. 148343 P. K. O. w Warszawie. Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy, Bank Dyskontowy Warszawski w Drobobyecu.	Payements en France. Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.	Zahlungen in Oesterreich. Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 156767	Zahlung in Deutschland Direction der Disconto-Gesellschaft Berlin W. 8
---	--	--	---

Przenumerata miesięczna w kraju wynosi 32 zł			
ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH p. Quartal Schillinge 96	ABONNEMENT EN FRANCE p. trimestre 300 francs.	ABONNEMENT in DEUTSCHLAND p. Quartal Reutenmark 72.	ABONNEMENT für das übrige Ausland pour l'autre Etranger p. Quartal — p. Trimestre Schillinge 120.

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DRÓHOBYCZ, Mickiewiczza 27. — Tel. Nr. 114

ZAKUP ROPY BRUTTOWEJ.

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia 1. maja 1923 r. Dz. U. Rzp. P. Nr. 55. poz. 387, oświadcza Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych, iż odnośnie do ropy brutowej, wyprod. w miesiącu lipcu 1929 r. wykona prawo zakupu następujących marek tejże ropy:

- Borysław, Schodnica, Urycz-Pereprostyna, Opaka, Bitków (loco Dąbrowa), Bitków Pasieczna, Stajelbice, Harkłowa, Kryg zielona, Krosno wolna od parafiny, Krosno-parafinowa, Krościenko wolna od parafiny, Krościenko parafinowa, Zmiennica Turzepole, Wulka, Iwonicz, Węglówka, Równie Rogi wolna od parafiny, Równie Rogi parafinowa, Wańkowa, Potok, Grabownica-Humniska, Lipinki, Libusza, Klimkówka, Majdan-Rosulna.

Innych gatunków ropy powyżej nie wymienionych Państwowa Fabryka Olejów Min. nie zakupuje.

Ponadto podaje Państwowa Fabryka Olej. Min. do wiadomości, iż zgodnie z art. 2-gim powyżej wymienionej ustawy ustalone zostały przeciętne ceny targowe z miesiąca lipca 1929 r. za 1 wagon a 10.000 kg loco zbiorniki Towarzystw magazynowo-tloczniowych, wzgl. loco cysterna na stacji nadawczej dla ropy marki:

Borysław	na zł 1,800.—
Orów	„ „ 1,800.—
Popiele	„ „ 1,800.—
Schodnica	„ „ 2,430.—
Mrażnica (Wierchnia - Oberes)	„ „ 1,800.—
Urycz	„ „ 2,070.—
Rypne loco Broszniów	„ „ 1,800.—
Słoboda Rungórska	„ „ 1,890.—
Kosmacz	„ „ 1,800.—
Opaka	„ „ 1,800.—
Paszowa	„ „ 1,710.—
Bitków (ogrzewacz „Lipinka” i Szepi)	„ „ 2,650.—
Bitków (lamp. Francja-Polna)	„ „ 2,385.—
Pasieczna	„ „ 2,650.—
Ropienka dolna	„ „ 1,854.—
Strzelbice	„ „ 1,800.—
Rajskie	„ „ 1,800.—

L'achat du pétrol brut des parts-bruttos.

Conformément à l'article 3 de la loi du 1. Mai 1923 Dz. U. Rzp. No. 55 position 387 concernant la production au mois du juillet 1929 due à titre de redevance aux détenteurs des parts dites „brutto”, la Raffinerie des Huiles Minerales d'Etat déclare, qu'elle exécutera le droit d'achat des suivantes marques de pétrole.

D'autres marques de pétrole qui ne sont pas mentionnées ci-dessous ne seront pas achetées par la Raffinerie des Huiles Mineral. d'Etat.

En outre la Raffin. des Huiles Minerales d'Etat communique que correspondant à l'article de la loi nommée on avait fixé les suivants prix des différentes marques du pétrole brut-polonais: Les cours s'entendent en zlotys par cisterna a 10,000 kilos départ entrepot a la gare d'expédition.

Harkłowa	na zł 2,106.—
(stark benzinhaltig) „ „	„ „ „
Harkłowa: mniej benzynowa (weniger benzinhältig) „Ropita”	„ „ „
Kryg, zielona	„ „ 1,890.—
„ czarna	„ „ 1,530.—
Szymbark	„ „ 1,836.—
Krosno: wolna od parafiny (paraffinfrei)	„ „ 1,926.—
parafinowa (paraffinhaltig)	„ „ 1,710.—
Krościenko wolna od paraf.	„ „ 1,926.—
„ parafinowa	„ „ 1,710.—
Łodyna	„ „ 1,800.—
Hołowicko	„ „ 1,800.—
Zmiennica-Turzepole	„ „ 1,800.—
Wulka	„ „ 1,800.—
Iwonicz	„ „ zł 1,980.—

EINKAUF VON BRUTTOROHÖL

Auf Grund des Artikels 3. des Gesetzes vom 1. Mai 1923 R. G. Bl. No. 55 Pos. 387 betreffs des im Juli 1929 produzierten Brutorohöls, erklart die Staatliche Mineralöl-Fabrik, dass sie das Kaufrecht nachstehender Rohölmarken ausüben wird:

Die anderen oben nicht angeführten Rohölgattungen, werden durch die Staatliche - Mineralöl-Fabrik nicht angekauft.

Die St. M6. Fk. gibt überdies kund, dass übereinstimmend mit dem Artikel des erwhnten Gesetzes die Durchschnittspreise für das Rohöl pro Juli 1929 für 1 Zistne a 10,000 kg loco Magazinierungs- bzw. Aufgabestation für tiefer verzeichnete Rohölmarken wie folgt festgesetzt wurden.

Węglówka	na „ 1,800.—
Równie-Rogi: wolna od paraf. (paraffinfrei)	„ „ 1,836.—
Równie-Rogi: parafinowa (paraffinhaltig)	„ „ 1,710.—
Rymanów	„ „ 1,674.—
Wańkowa	„ „ 1,800.—
Potok	„ „ 2,340.—
Ropienka ad Dukla	„ „ 1,710.—
Grabownica-Humniska	„ „ 2,340.—
Lipinki	„ „ 1,800.—
Libusza	„ „ 1,800.—
Klimkówka	„ „ 1,980.—
Zagórz	„ „ 1,836.—
Majdan-Rosulna	„ „ 2,124.—
Kleczany	„ „ 3,060.—
Stara wieś	„ „ 3,420.—

„POLMIN“ Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych. - La Raffinerie des Huiles Minerales d'Etat. - Staatliche Mineralöl-Fabrik. (-) Dr. Schätzl. (-) Dr. Schramm.

Od Redakcji.

Uruchomienie kopalni.

Tow. Naft. „Limanowa“ uruchomiło w dniu 3 bm. kop. nafty „Jakób I“ w Mrażnicy i podjęło wiercenie.

Nowa kopalnia.

Mirjam w Mrażnicy. Jak wiadomo nabyła Ska Akt. Standard Nobel jeszcze w maju br. 10 morgowy teren kopalniany Mirjam w Mrażnicy, należ. do kompleksu Angela.

Obecnie podjęła wspom. firma roboty przygotowawcze do założenia wzgl. zmontowania nowego szybu, celem rychłego rozpoczęcia wiercenia.

Note de la Rédaction.

Mise en forage.

Le 3 court. la soc. pétrol. „Limanowa“ a repris l'activité de mine „Jakób I“ a Mrażnica et a commencé le forage.

Nouvelle mine.

Mirjam a Mrażnica. C'est bien connu, que la Soc. Ame. Standard Nobel a acheté encore au mois du mai crt. le terrain minier Mirjam a Mrażnica, appartenant au complex Angela.

A présent la société nommée a repris des préparatifs pour fonder et monter un nouveau puits en vue de commencer le forage, aussitôt que possible.

Von der Redaktion.

Betriebsaufnahme.

Die Naphtages. „Limanowa“ hat am 3. dM. den Betrieb der Grube „Jakób I“ in Mrażnica aufgenommen u. die Bohrung begonnen.

Neue Grube.

Mirjam in Mrażnica. Bekanntlich hat die Akt. Ges. Standard Nobel noch im MailJ. das 10 Joch betragende Grubenterrain „Mirjam“ in Mrażnica, zum Komplex Angela gehöher, erworben.

Die genannte Akt. Ges. hat nunmehr die Vorarbeiten zur Anlage u. Aufmontierung eines neuen Schachtes aufgenommen, um so schnell als nur möglich die Bohrung daselbst zu beginnen.

Grupa „Małopolska“.

Groupe „Małopolska“.

Gruppe „Małopolska“.

W lipcu br. znajdowało się na „Sektorze Zachodnim“ grupy „Małopolska“, 339 otworów w ruchu, a m.: 18 otw. w wierceniu, — otw. w tłokowaniu, — otw. w wierceniu i tłokowaniu, 15 otworów w tłokowaniu i prod. gaz. 1 otw. w wyłącznej eksploatacji za gazami, zaś 305 otw. w pompowaniu.

Dzienna produkcja ropy wszystkich otworów wyniosła 9.23 cyst., produkcja gazów 58.72 m³ na minutę.

W lipcu br. odtoczono 285.90 cystern ropy.

Au mois du juillet 1929, ils y avaient sur le „Secteur d'Ouest“ de la groupe nommée 339 sondes en activité c. a. d. 18 sond. en forage, — sond. en pistonnement, — sond. en forage et pistonnement, 15 sond. en pistonnement et en exploitation de gaz. 1 sond. en exploitation de gaz natur. et 305 sond. en pompage.

La production journalière du brut s'est élevée à 9.23 cit., la prod. de gaz nat. à 58.72 cubes mètres à la minute.

Au mois du juillet crt. on a refoulé 285.90 cisternes du brut.

Im Juli II. waren auf „Sektor Zachodni“ der obengenannten Gruppe 339 Bohrlöcher im Betriebe u. z.: 18 Sonden in Bohrung, — im Kolben, — im Bohrung und im Kolben, 15 im Kolben und in Gasproduktion, 1 in ausschliesslicher Gas-exploitation und 305 in Pumpung.

Die tägliche Rohölproduktion aller Bohrlöcher betrug 9.23 Zisternen, die Gasproduktion 58.72 m³ pro Minute.

Im Juli II. wurden 285.90 Zisternen Rohöl abgepeilt.

SEKTOR ZACHODNI — SECTEUR OCCIDENTAL — WESTLICHER SEKTOR

FIRM Y
de la Firme
der Firma

„Małopolska“ Grupa Francuskich Towarzystw Naf-towych, Przemysłowych i Handlowych

PRODUKCJA — PRODUCTION — PRODUKTION — Lipiec — Juillet — Juli 1929.

Kopalnia Mine Grube	Właściciel Propriétaire Eigentümer	pęgrt Pace	Ciepłota Profondeur Tiefe	Stan Etat Stand	Różnica Napięcia Złoty	Produkcja Production Produktion			Odtoczono rebuté abgepilt	brutto parts brutto	Kopalnia Mine Grube	Właściciel Propriétaire Eigentümer	pęgrt Pace	Ciepłota Profondeur Tiefe	Stan Etat Stand	Różnica Napięcia Złoty	Produkcja Production Produktion			Odtoczono rebuté abgepilt	brutto parts brutto		
						Ropa pétrole Roheöl	gaz min. gaz. m. Gas m.	Ułoczone GAS p. m.									gaz. m. gas. m. Gas m.	Ułoczone rebuté abgepilt	Dzierżawa Einf. - Pacht			brutto parts brutto	
Lucyan I.	Naftowy Przemysł Małopolski	338/8	1028	4	gt	1	0.10	0.62	2.50	14.75	Wulka	DABROWA I KARPATY	—	400- 600	—	p	16	—	—	—	12		
Zygmunt I.		755	584.30	8	w	—	—	—	—	11	Łubatówka		—	400- 900	—	p	2	—	—	—	13		
Mac Atlas		137/15	450	—	p	6	0.10	—	8.70	17.50	Potok		—	400- 750	—	p	33	1.80	—	—	50	—	
Jasiołka I.	Jasiołka Ska Naftowo- Gazowa	277/2	895.40	5	gw	1	—	4.47	—	18	„ 149 Włanica-Brze- zówka Szadłowa- Dobrucowa	DABROWA I KARPATY	171	740.40	5	pw	—	—	—	—	—	12	
Jasiołka II.		28	984.30	5	p	1	0.11	—	3	16.5	„ Nr. 23		—	1000	—	gt	9	0.40	35.27	14	—	8 gaz 12 rop.	
Jasiołka III.		271	752	7	w	—	—	—	—	16.5	„ Nr. 23		324 192	1000	—	gt	3	0.25	13.54	8.70	—	17	
Gaz I.	Zachodnio-Mało- polska Akcyjna Spółka Naftowa i Gazowa	222	1000.5	5	gt	1	0.03	1.28	1	15.5	„ Nr. 23	DABROWA I KARPATY	265.3	986	7	w	—	—	—	—	—	17	
Gaz II.		124/2	501.50	4/5	g	—	—	—	—	15.1	Bratkówka I.		151/1	403.70	7	w	—	—	—	—	—	12	
Gaz III.		101/1	1052	5	gf	1	0.06	2.61	1	15.5	Kryg-Kobyłanka		—	500- 600	—	p	22	0.20	—	—	7	—	
Gaz V.		181	—	4	w	—	—	—	—	11	Równie Rogi		—	800- 1150	—	p	23	1.19	—	—	36	—	
Gaz VI.		1	1037.4	5	w	—	—	—	—	15	„ Nr. 47 Ignacy „ Nr. 51		Nafta S. A.	1498	790.40	6	w	—	—	—	—	—	13
Gaz VII.	1	873.50	7	chs	—	—	—	—	15	„ Nr. XI	1470.8	22.60	14	w	—	—	—	—	—	13			
Gaz XI.	206/9	22.80	16	w	—	—	—	—	—	12.5	126	14	w	—	—	—	—	—	—	13			
Węglówka	Dąbrowa Karpaty	150- 300	—	p	56	1.10	—	33	—	14.5	Kieczary	Kieczary	—	300	—	p	3	0.10	—	—	—	10.6	
„ Nr. 120		6176	292.90	7	w	—	—	—	—	10.5	Harkłowa		—	350 400	—	p	83	1.80	—	—	40	—	
„ „ 111		6176	252	9	w	—	—	—	—	10.5	Minerwa XII		370/2	388	0	w	—	—	—	—	—	12	
Bóbrka- Wietrzno		—	200- 600	—	p	33	0.50	—	20	—	5		„ XII A	848	240.40	10	w	—	—	—	—	—	12
„ Nr. 74		1157/1	56.60	14	w	—	—	—	—	15.25	„ XIV		348	48.40	19	w	—	—	—	—	—	—	12
Krościenko	—	500- 600	—	p	27	2	—	58	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Krościenko 50	—	944	528.50	7	w	—	—	—	—	15.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
												Razem Total-Zusammen										9.23 58.72 285.90 cyst.	

W lipcu br. rozpoczęto wiercenie następujących szybów a. m. **Gaz XI** w Jaszczwie, **Nr. XI** w Rogach, **Nr. 74** w Bóbrce, **Minerwa XII A** i **XIV** w Harkłowie oraz szybu **Nr. 51 Ignacy**, tak nazwany na cześć JWP. Prezydenta Rzeczypospolitej **Ignacego Mościckiego**, który raczył być obecnym przy otwarciu tego szybku dnia 22 lipca br. i podpisał pierwszy raport wiertniczy.

Pozatem przedsięwzięto podczysszczenie i pogłębianie całego szeregu szybów, celem podniesienia produkcji tak ropnej jak i gazowej.

Au mois du juillet courant on a commencé le forage des suivants puits: **Gaz XI** à Jaszczów, **Nr. XI** à Rogi, **Nr. 74** à Bóbrka, **Minerwa XII A** et **XIV** à Harkłowa et du puits 51 nommé **Ignacy** à l'honneur du Président de la République **Mons. Ignace Mościcki**, qui était présent le 22 juillet crt. à l'inauguration du puits et a signé le premier rapport de forage.

En outre on a repris le curage et le nettoyage de plusieurs puits, en vue d'augmenter la production de pétrole et de gaz.

Im Juli II. wurden bei nachstehenden Schächten die Bohrung aufgenommen u. z.: **Gaz XI** in Jaszczów, **Nr. XI** in Rogi, **Nr. 74** in Bóbrka, **Minerwa XII A** u. **XIV** in Harkłowa und **Nr. 51 Ignacy**, benannt zu Ehren Seiner Hochw. Herrn Präsidenten der Republik **Ignacy Mościcki**, der geruhte bei der Eröffnung des Schachtes anwesend zu sein und den ersten Bohrs rapport gefertigt hat.

Ueberdies wurde eine Reihe von Schächten gereinigt und vertieft, um dadurch sowohl die Rohöl als auch die Gasproduktion zu erhöhen.

Daty tłoczenia.

P i p a g e.

A b p e i p u n g.

Wykazane dzisiaj daty tłoczenia, należy uważać za końcowe za lipiec 1929.

Les dates de pipage d'aujourd'hui sont finales du mois de juillet 1929.

Die heute ausgewiesenen Daten sind Schlusspeipungen pro Juli 1929

Kronika kopalniana.

Chronique minière.

Grubenchronik.

Petaín I. Jak już donieśliśmy, zastanowiono dalsze wiercenie a otwór produkcyjny samoczynny 2 cyst. ropy dziennie. Wyprodukowana ropa jest obecnie zupełnie czysta.

Petaín I. Comme nous avons déjà rapporté on a suspendu le forage, le puits produit par éruption 2 cit. de pétrole par jour. Le pétrole produit est à présent sans impureté.

Petaín I. Wie wir bereits berichtet haben wurde daselbst die weitere Bohrung eingestellt, der Schacht produziert selbstständig 2 Zist. Rohöl täglich. Das Produzierte Rohöl ist gegenw. ohne Verunreinigung.

Petaín II. Wierci się normalnie, ostatnia głębokość 56 m.

Petaín II. Forage normal, 56 m de profondeur. **Czesław.** La production journalière de pétrole se maintient à 1 1/2 cit., la production de gaz à 8 m³ par minute.

Petaín II bohrt normal, letzte Tiefe 56 m. **Czesław.** Die tägliche Rohölproduktion halt sich auf der Höhe von 1 1/2 Zist., die Gasproduktion auf 8 m³ pro Minute.

Livia II. Torpedowano otwór, wyrabia się zasp. **Statelands.** Na tej sekcji jest obecnie 15 szybów w ruchu a. m.: 11 w tłokowaniu, 1 w wierceniu i tłokowaniu oraz 3 w wierceniu. Ponadto montuje się nowy szyb „Statelands poludnie“.

Livia II. On a torpillé le trou, a présent curage d'eboulis.

Livia II. Das Bohrlöcher wurde torpediert, Nachfallausarbeitung.

Dzienna produkcja ropy produkujących otworów wynosi obecnie 11.75 cyst., produkcja gazu ziemnego 17.43 m³ min.

Statelands. Sur cette section ils-y-ont 15 puits en activité dont: 11 en pistonnement, 1 en forage et pistonnement et 3 en forage. En outre on monte le nouveau puits „Statelands poludnie“ (sud).

Statelands. Auf dieser Sektion sind 15 Schächte im Betrieb u. z.: 11 im Kolben, 1 in Bohrung u. im Kolben sowie 3 in Bohrung. — Ueberdies wird ein neuer Schacht „Statelands Poludnie“ (Süd) montiert.

Miesięcznie odtłacza się około 330 cyst. ropy.

La production journalière de pétrole des puits productifs s'élève à 11.75 cit., la production de gaz naturel à 17.43 par minute.

Die tägliche Rohölproduktion bezieht sich auf 11.75, die Gasproduktion auf 17.43 in der Minute. **Monatlich** werdene ngel 330 Zist. Rohöl abgepeilt.

Main table with columns for KOPALNIA MINE GRUBE, WLASCIUCEL PROPRIETAIRE, Parcela, Głębokość, Stan, Prod., KOPALNIA MINE GRUBE, WLASCIUCEL PROPRIETAIRE, Parcela, Głębokość, Stan, Prod., and various numerical data points.

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WLAŚCICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETARE EIGENTUMER, Parcela Parcell Lot, Głębok. Profund Depth Tiefe, Stan Etat State Stand, Prod. (rozpr. d'huile ou Roboil, gazów gaz Gas, Odmiaro Debitage, Agreemint, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease), Bruno, Bertold, Pilsudski, Fanto Nr. LVIII, Horodyszczce I, Horodyszczce II, Fotogen, 30 m.-j., Halina, Zawisza, Czarny, Sfinx, Ludwik, Uilmann, Jakob, Oskar, Norbert, Fryderyk, Gustaw, Pasteur, Arkadja, Andrzej, Aldona, Horodyszczce II, 30 morgów arpens Joch, Józef, 30 m.-j., Zofia, 30 morg Joch, Kołataj, Galicja Bitumen A/2, Zygmunt

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WLAŚCICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETARE EIGENTUMER, Parcela Parcell Lot, Głębok. Profund Depth Tiefe, Stan Etat State Stand, Prod. (rozpr. d'huile ou Roboil, gazów gaz Gas, Odmiaro Debitage, Agreemint, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease), Mraznika I, Mraznika II, Mraznika III, Mraznika IV, 100 morg Joch, Horodyszczce II, Karol i Sydonja, Standard I, Standard II, Standard III, Standard IV, Standard VII, Standard VIII, Mirjam, Beno Mella, Rella Pogon, Anuska Faustyna, Oceania, Sasyk VI, Yvonne, Czeslaw, Sosnowski, Adela, Monte Carlo, Tadzio, Wila, Kniat-Katz, Milano, 8 M. I., Bielsko, Banque de Free Bonaparte, Dąbrowka, Ella, Gliady, Guido, Haki Pascha, Halter, Heddy

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WLAŚCICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETARE EIGENTUMER, Parcela Parcell Lot, Głębok. Profund Depth Tiefe, Stan Etat State Stand, Prod. (rozpr. d'huile ou Roboil, gazów gaz Gas, Odmiaro Debitage, Agreemint, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease), Mraznika I, Mraznika II, Mraznika III, Mraznika IV, 100 morg Joch, Horodyszczce II, Karol i Sydonja, Standard I, Standard II, Standard III, Standard IV, Standard VII, Standard VIII, Mirjam, Beno Mella, Rella Pogon, Anuska Faustyna, Oceania, Sasyk VI, Yvonne, Czeslaw, Sosnowski, Adela, Monte Carlo, Tadzio, Wila, Kniat-Katz, Milano, 8 M. I., Bielsko, Banque de Free Bonaparte, Dąbrowka, Ella, Gliady, Guido, Haki Pascha, Halter, Heddy

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WLAŚCICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETARE EIGENTUMER, Parcela Parcell Lot, Głębok. Profund Depth Tiefe, Stan Etat State Stand, Prod. (rozpr. d'huile ou Roboil, gazów gaz Gas, Odmiaro Debitage, Agreemint, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease), Mraznika I, Mraznika II, Mraznika III, Mraznika IV, 100 morg Joch, Horodyszczce II, Karol i Sydonja, Standard I, Standard II, Standard III, Standard IV, Standard VII, Standard VIII, Mirjam, Beno Mella, Rella Pogon, Anuska Faustyna, Oceania, Sasyk VI, Yvonne, Czeslaw, Sosnowski, Adela, Monte Carlo, Tadzio, Wila, Kniat-Katz, Milano, 8 M. I., Bielsko, Banque de Free Bonaparte, Dąbrowka, Ella, Gliady, Guido, Haki Pascha, Halter, Heddy

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WLAŚCICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETARE EIGENTUMER, Parcela Parcell Lot, Głębok. Profund Depth Tiefe, Stan Etat State Stand, Prod. (rozpr. d'huile ou Roboil, gazów gaz Gas, Odmiaro Debitage, Agreemint, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease), Mraznika I, Mraznika II, Mraznika III, Mraznika IV, 100 morg Joch, Horodyszczce II, Karol i Sydonja, Standard I, Standard II, Standard III, Standard IV, Standard VII, Standard VIII, Mirjam, Beno Mella, Rella Pogon, Anuska Faustyna, Oceania, Sasyk VI, Yvonne, Czeslaw, Sosnowski, Adela, Monte Carlo, Tadzio, Wila, Kniat-Katz, Milano, 8 M. I., Bielsko, Banque de Free Bonaparte, Dąbrowka, Ella, Gliady, Guido, Haki Pascha, Halter, Heddy

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WLAŚCICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETARE EIGENTUMER, Parcela Parcell Lot, Głębok. Profund Depth Tiefe, Stan Etat State Stand, Prod. (rozpr. d'huile ou Roboil, gazów gaz Gas, Odmiaro Debitage, Agreemint, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease, w m. dzierżawy w m. lease), Mraznika I, Mraznika II, Mraznika III, Mraznika IV, 100 morg Joch, Horodyszczce II, Karol i Sydonja, Standard I, Standard II, Standard III, Standard IV, Standard VII, Standard VIII, Mirjam, Beno Mella, Rella Pogon, Anuska Faustyna, Oceania, Sasyk VI, Yvonne, Czeslaw, Sosnowski, Adela, Monte Carlo, Tadzio, Wila, Kniat-Katz, Milano, 8 M. I., Bielsko, Banque de Free Bonaparte, Dąbrowka, Ella, Gliady, Guido, Haki Pascha, Halter, Heddy

M A Z O P O I S K A

Malopolska Grupa Francuskich Towarzystw Naftowych i Przemysłowych

N A F T A

Gal. Karp. Naft. Tow. Akc.

G A L I C J A

Ska Akc. - Soc. Ame.

L I M A N O W A

Tow. naft. z o. p. Soc. petr. a. r. l. S I L V A - P L A N A

U N I O N

Tow. naft. z o. p. Soc. petr. a. r. l. L I M A N O W A

Standard Nobel

Sp. akc. - Soc. Ame.

Rothenberg

Józef

„GISELA“

Soc. des petr.

Oil Invest.

Assoc. Tow. Przem. Ropn

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁASCIELI PROPRIETAIRES PROPRIETEURS EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Diametr Diameter	Stan Etat State Stand	Prod.			KOPALNIA MINE GRUBE	WŁASCIELI PROPRIETAIRES PROPRIETEURS EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Diametr Diameter	Stan Etat State Stand	Prod.			
						Wydob. Extr. Prod.	Wydob. Extr. Prod.	Wydob. Extr. Prod.							Wydob. Extr. Prod.	Wydob. Extr. Prod.	Wydob. Extr. Prod.	Wydob. Extr. Prod.
Janina I II III	Metanomski i Ska	338/4 338/2 338/4	1387 1457 1385	5 6 5	t t w	0 19		436	8/35									
Karla I II III	Horz, Harnik i Sp.	944/4	1208 1444 1324	5 5 5	s t s	0			6/35									
Linka I II	Spadk. M. Zuckera	419 420/1	364 440	10 5	s s													
Livia II Tonias II Lindenbaum 17	BONARIVA A S T O R J A	654/2 Lind. 17	1517 314	6 9	tp t	0 15	1 20	3 48	9/34 10/47									
Mac Eduard	Terlecki	682	710	9	s													
Orawa Oil Spring I 3 m.-f. II III	Akc. T. Pokucie Tow. Naft. OIL SPRING	169 761	94 1381 1256 1330	16 5 6 5	s t t t	0 40	2 29	10 69	8/35	4/46								
Polna-Nafta I Promień	Akc. Tow. Soc. ame POLSKA-NAFTA A. T. Columbia	101 550/4	410 170	10 14	s s													2/47
Renee	Sp. Naft. Tegen	658/1	500	10	s													11/48
Skarb I II III	Herz & Harnik	300	210 220 145	10 7 9	s p s													0/49
Temida V Tonisia III	H. Iwanciów A S T O R J A	284/2-287/5 287/3	307 510	9 10	s s													11/50 9/24
Wiszenka Wiszeniusz Wysławiec-Lucy Wotajowski	P. Gilowski Tow. Naft. Delta J. Łabędziów	275/2 80 440	274 179 120	16 14 16	s s chs													0/49 4/45 w
Zuzanna	Sp. Naft. Terra Maritima	460/2	345	14	w													
H. Backenroth Wybich Gwiarda	Stare kop. Anciennes mines Alle Gruben	561/4			p	0 20												2 55

Dzienna produkcja: — La production journaliere: **47 39**
 The daily production: — Die tägliche Produktion: wag.

Odtoczono wlażnie: — Refoulee:
 Piped over: — Abgepumpt: **1294 39**
 wag.

SCHODNICA - PEREPROSTYNA

URYCZ

Pasieczki-Wagniarzi Muchowaty Avanti I II Pola Syrz I II Dowbor Dawał Roma Kalina Lir Mościcki Saba Stella Dmar Zamojski Aleksander Marjan		25 otrw. - puits-Schächle					
		1010	4	t			
		825	6	p			
		501	7	p			
		509	7	p			
		753	9	w			
		447	6	p			
		398	7	p			
		460	7	p			
		463	6	p			
		364	6	p			
		333	5	p			
		410	7	p			
		447	9	p			
		837	7	w			
		304	9	s			
		476	4	p			
		156	10	w			
Muchowaty 35 36 37		385 408 417	9 9 7	p p w	0 08 0 22		
Muchowaty 3-6, 10, 12, 13 -17, 19-34		1452/1-9	4				
Michałków Nr. 1 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16		1208 1340	4 4				
Michałków 17 Michałków 14 Michałków 4 20 I 19 21		408 506 401 494 401	9 4 4 5 4	p p p p p	1 85	58 20	
Otylia I, 4, 10, Petrol I, III, IV		228 241 43	4 4				

Harem Korb-Zrab Pereprostyna Urycz		33 16 25 39					
Sza Aleksyja dla Przem. Naft. i Gaz. Ziennu.		otwory sondes Sonden		p		0 00	
94 otwory sondes Sonden							
Nr. 114		372	9				
115		180	32	p	2 50		
116		510	10				
117		404	10				
118		177	12	w			
119				pl			
Backenroth 1 2 3		475 397 420	5 4 4				
Zamojski 1 2 3 4 5 6 7		480 492 418 431 390	3 3 6 3 6		0 20		
Rudolf 1 2 3	M. Backenroth i Sp.	379 274	9 9			0 06	
Natajia Wschod Karp I	Tow. Naft. Mossul Fortuna i Spółka	120 620	10 6	s p			
Wrocławek 1 2 3	Rafin. Frymela			p			

ORÓW

Fanny I II III Ulan II Strzelec		245 240 283/1 240 283/1		189 198 144 147 127		4 5 5 6 7	
GAZOLINA Spka Akc.				p			
				w			

OPAKA

Tendur I II III IV V VI VII VIII		Limanova Grupa Francuskich Tow. Naftowych, Przem. i Handlow. Małopolska Groupe des Soc Francaises Petrol. de l'Ind. et du Commerce. <th colspan="2">1008 1008 760 689 864 826 551 133</th> <th colspan="2">7 5 4 5 5 6 10 10</th>		1008 1008 760 689 864 826 551 133		7 5 4 5 5 6 10 10	
				p		0 20	

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER	Parcela Parcelle	Głębok. Profund. Depth	Dimens. Stands	Stan Etat	Prod. copy of Robol	Garów gas oil etc.	Produkt Produkt Produkt	Ważność Validity	Ważność Validity	Ważność Validity	Ważność Validity
I		3392	130	7	e							
II	Zakłady ropne Nahujowice	3395	419	6	s							
III	S. z. c. p.	3301	540	0	g							
IV		3256	980	5	g							
I	Sp. akc. Stand Nobel	1161	7	s								
Mitlie I	L. Dressler	3484/1	1070	6	s							
Marusia	Ks. Jednaki				e							

KROPIWNIK

Mendro	Omnium A. T.	985	349	9	s			44	16
Lenart	Lenart i Sp.	1032/2	410	6	s			44	12
Wulkan	Kramer i Sp.	1756			s				
Karpatha	Gazolina S. A.								

POPIELE

Elfriede	Malopolska	2408/2	552	9	s				
Joanna D'Arc	Limanowa Sp. z o.p.	2436/1	38	14	s				
Midland	Midland i Sp.	1976	1976	6	s				
Oskar	A. T. Nafta	2356/1	1417	5	s				
Erd. Popiele	Malopolska	3590/1	1026	9	s				
Jerzy Franc.	Sp. Naft. „Ruch”	1959	1180	6	s				
Lux	Tegen				w				

Jasienica solna

Nr.	I	Sp. akc. Nafta	1288	6	s				
-----	---	----------------	------	---	---	--	--	--	--

DASZAWA-Gelsendorf

Daszawa I	Sp. Akc. „Gazolina”	758	6	g	13
Phisudczyk I		740	5 <td>g <td>61</td> </td>	g <td>61</td>	61
Kajęte Pole		670	7 <td>g <td>11</td> </td>	g <td>11</td>	11
Basidzka		400	12 <td>g <td>7</td> </td>	g <td>7</td>	7
Władysław		72	5 <td>g <td></td> </td>	g <td></td>	
Połmni I	Państwowa Fabryka Oleń Miejskich (Półmni)	778	7 <td>g <td>34</td> </td>	g <td>34</td>	34
II		757	6 <td>g <td>34</td> </td>	g <td>34</td>	34
III		708	10 <td>g <td>300</td> </td>	g <td>300</td>	300
IV		311	14	w <td></td>	

Paszowa

96 otworów puits - Sonden	Standard Nobel			p	0-13	30/6	402
------------------------------	----------------	--	--	---	------	------	-----

Rajskie (Lisko)

Lub. Nr VII	Od - Invest - Assoc.	225		p	0-18
8 otworów puits - Sonden	Tow. Przem. Ropnych	508	9	p <td></td>	

DOLINA

Nr.	I	Sp. akc. Nafta	492	10	s
Nr. 38	II		1044	5 <td>s</td>	s

ŁODYNA

Nr. 87.	ŁODYNA Przemysł Ropny S. z. o. p.	starsze otwory alte Bohrlocher		p	0-06
38		220	6	p <td>0-12</td>	0-12

SYNOWÓDZKO

Whaley I.	Vacuum Oil Comp.	1497	9		
-----------	------------------	------	---	--	--

DUBA

Parzy I	Malopolska	2412/2	646	9	f	80/6	12/87	14
II			705	9	f	1-50	15-97	
III			716	9	f			
IV			674	7	p			
V			822	0	p			
VI			800	0	p			
Fortuna I.		2084	730	6	p	0-06		
Fortuna III	Dunka de Sajó				p	0-03		

STRZELBICE

25	otwory sondes Sonden	Tow. Naft. Limanowa	82-383	9-5	p	0-55	p. 30/6	14-78
----	----------------------	---------------------	--------	-----	---	------	---------	-------

ROPIENKA

04	otwory sondes Sonden	Kop. Naft. ROPNIENKA			p	0-50		
----	----------------------	----------------------	--	--	---	------	--	--

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER	Parcela Parcelle	Głębok. Profund. Depth	Dimens. Stands	Stan Etat	Prod. copy of Robol	Garów gas oil etc.	Produkt Produkt Produkt	Ważność Validity	Ważność Validity	Ważność Validity	Ważność Validity
---------------------------	--	---------------------	------------------------------	-------------------	--------------	------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

RYPNE

Podlasie VI		1235	5	Ik								
XII		670	7	p								
XIU		679	7	p								
XIV		341	10	p								
Tadeusz IX		045	7	p								
Homotówka I		727	7	p								
II		556	7	p								
III		648	7	p								
V		747	7	p								
VI		587	6	p								
VII		839	7	p								
VIII		723	7	p								
IX		756	7	p								
X		748	6	p								
XI		606	7	p								
XII		736	6	p								
XV		854	9	p								
XVI		896	7	p								
XVII		705	6	p								
XVIII		710	6	p								
XIX		383	7	p								
XX		862	7	p								
XXI		953	9	p								
XXII		800	7	p								
XXIII		881	7	p								
XXIV		795	7	p								
XXV		824	9	p								
XXVI		1051	7	p								
XXVII		979	7	p								
XXVIII		839	7	p						4:45		
XXIX		728	7	p								
XXX		854	7	p								
XXXI		504	7	w								

Jan	I	459		p
Władysław III		678/1	7	p
Bela V		819	0	p
Rudolf VIII		804	9	p
Sybia I		1021	0	p
Edward II		1158	0	p
Hannibal I		678/1	478	p
II		1202	707	p
III		1181	516	p
V		1180	610	p
VI		1135	719	p
XI		1301	562	p
XIV		1412	636	p
XVI		252	626	p
XVII		1248	573	p
XVIII		1247	465	p
XXIX		280	487	p
August I		1463/2	701	p
Pawel II		2886/1	700	p
Mieczysław II		2886/1	584	p
Zygmunt IV		1469/2	730	p
Andrzej III		747	7	p
Wiktor III		792	6	p
Stanisław V		738	7	p
Aleksander III		683	7	p
Kezmier VII		863	7	p
Wojciech VIII		681	7	p
Wincenty		561	7	p
Kajetan XI		707	9	p
Serhów V		538	7	p
VI		707	6	p
VII		632	7	p
VIII		620	7	p
IX		327	12	w
X		163	11	w
Polonia I		531	5	p
II		646	5	p
III		742	7	p
VI		719	5	p
VII		810	6	p
XIII		372	7	s
IX		826	7	p

WAŃKOWA

Bełtkow	73 sondes Sonden			p
Kiczory	27 sondes Sonden			p
Leńczowate	34 sondes Sonden			p
40				Wf
41				zw
42				zw
Wąnkowa	22 sondes Sonden			p

MAŁOPOLSKA

Grupa Francuskich Towarzystw Naftowych

p. 30/6, 138.060 wag.

od r. 1028 wagi 1024

p. 30/6, 86.040 wag.

Przedruk i wyciągi wzbronione!

Reproduction et resumé interdit!

Nachdruck und Auszüge verboten!

Statystyczny przegląd produkcji za czerwiec 1929.

Exposé Statistique de la production en juin 1929.

Statistische Uebersicht der Produktion pro Juni 1929.

Okręg górniczy - District minier - Bergrevier: DROHOBYCZ

Ogólna prod. ropy (odtłoczonej) kopaliń naftowych okręgu „Drohobyecz” wynosiła 4368,71 cyst. a. m.:

La prod. globale de petrole brut (pipage) des mines du district de Drohobyecz s'est elevee a 4368,71 ctrn.

Die gesamte (abgepeilte) Rohölprod. der Naphtagruben des Bergreviers Drohobyecz betrug 4368,71 Zist.

Table with 2 columns: Item name and quantity. Rows include Boryslaw, Tustanowice, Mraznica, Popiele, Łapaczki tow. handlu ropy, Schodnica, Pereprostyna, Urycz, Opaka, Wańkowa, Rypane, Duba, Ropienka, Strzelbice, Rajskie, Paszowa, Łodyna.

Table with 2 columns: Item name and quantity. Rows include Boryslaw, Tustanowice, Mraznica, Popiele, Capt. stat. soc. com. d'huile brute, Schodnica, Pereprostyna, Urycz, Opaka, Wańkowa, Rypane, Duba, Ropienka, Strzelbice, Rajskie, Paszowa, Łodyna.

Table with 2 columns: Item name and quantity. Rows include Boryslaw, Tustanowice, Mraznica, Popiele, Fang Stat. Rohölhandl. Ges., Schodnica, Pereprostyna, Urycz, Opaka, Wańkowa, Rypane, Duba, Ropienka, Strzelbice, Rajskie, Paszowa, Łodyna.

W porównaniu z produkcją za maj 1929 (3770—cyst.) odniosła do poz. I zmniejszyła się prod. w mies. sprawozdawczym o 22,16 cyst.

En comparaison avec la production du mois de mai (3770—) relativement les positions I, elle est diminuee de 22,16 cisternes.

Im Vergleich mit der Produktion p. M.aj 1929 (3770— Zist.) die Position I betreffend, verminderte sich die Produktion um 22,16 Zist.

Table: Produkcję ad I. 3747,84 cyst. odtoczyły następn. tow. łocznio:

Table: La production I. de 3747,84 wagg. a été recueillie par les suivantes sociétés pipe-lines

Table: Die oben angeführte Prod. ad I. u. z. 3747,84 Zist. wurde durch folg. Peip-Gesell. abgepeilt u. z.

Table: Produkcję II-III cyst. 620,87 odtoczyły:

Table: La production 2-3 ctrn. 620,87 a été expédiee par:

Table: Die Prod. ad 2-3 Zist. 620,87 wurde abgepeilt:

Table: Z produkcji 3747,84 cyst. przypada na przedsiębiorstwa:

Table: De la production 3747,84 ctrs. il revient aux entreprises:

Table: Von der Produktion 3747,84 Zist. entfällt auf:

Table: Z produkcji 3747,84 cyst. przypada na: prod. rafinerów ↗ 80,30% = 3010,59 cyst. a. m.:

Table: De la production 3747,84 ctrs. il revient aux producteurs raffineurs ↗ 80,30% = 3010,59 ctrn. c. a. d. aux entrepr. polonaises

Table: Von der Prod. 3747,84 Zist. entfallen auf Raffineure ↗ 80,30% = 3010,59 Zist. u. z.

†) Produccenci rafinerzy. — Producteurs raffineurs. — Raffineure.

Table with 4 columns: Tow., Soc., Gesell., Cyst. Rows include MAŁOPOLSKA, Grupa Franc. Tow. Naft. Przem., Limanova, Standard Nobel, Gal. Tow. Naft. Galicja Sp. Akc., Tow. Góm. Tegen.

Table: Na produc. czystych przypada 19,70% = 737,25 cyst. a. m.:

Table: Aux product. restants il revient 19,70% = 737,25 ctrn. c. a. d. aux entrepr. polonaises

Table: Auf die reinen Prod. entfällt 19,70% = 737,25 Zist. u. z.

Grupa „Małopolska“ wyprodukowała

173474 cyst.
zapas z d. 31/5 1939 20557 cyst.
razem 1940/31 cyst.

z tego odłoczono włącznie produkcji szymbów
wyzierżawionych 164080 cyst.
spalano 973 „
manco i zanieczyszcz. 973 „
zapas 30/6 20184 „ 1940/31 cyst.

Groupe „Małopolska“ a produit

173474 ctn.
stock du 31/5 1939 20557 „
total 1940/31 ctn.

en: roulement y compris la prod. des puits
dames en bail 164080 ctn.
chauffage 973 „
manco & souillure 973 „
stock reste p. 30/6 20184 „ 1940/31 ctn.

Gruppe Małopolska produzierte

173474 Zist.
Vorrath vom 30/5 1939 20567 „
Zusammen 1940/80 Zist.

biewon Abgepeigt inbegriffen die Prod. der
Veretzung 164080 Zist.
Vertetzung 974 „
Manco u. Verunr. 973 „
verbl. Vorrat p. 30/6 20184 „ 1940/31 Zist.

De la production refoulee 164080 ctn. il revient a

mine Vanderberg 250 citern	
„ Milcent 559	citern
„ Sydney 2641	„
„ Boxal 11	„
„ Cesia 11469	„
„ Eglon 15111	„
sekcja Borak 215	„
„ Hubicze 771	„
„ Derezyce 4004	„
„ Las szlachecki 583	„
„ Stateland 31933	„
„ Maria Teresa 1931	„
mine Marcel 703	„
„ Waliszko 3160	„
„ Dlugosz 480	„
„ Br. Popper II 372	„
„ Wisla 053	„
„ Niagara 091	„
„ Kalifornia II 378	„
„ Pluto 288	„
„ Ekwivalent II 1745	„
„ Plon V 859	„
„ Plon	„
64996 ctn	

De la production refoulee 164080 ctn. il revient a

mine Merkur 926 citern	
„ Eleonora 1131	„
„ Kujawy 887	„
„ Laura 048	„
„ Walka 4241	„
„ Emanuel 182	„
„ Elsa 442	„
„ Johanna II.	„
7357 ctn	

Von der abgepeigten Prod. 164080 Zist. entfallen auf

Grube Vanderberg 250 Zist.	
„ Milcent 559	„
„ Sydney 2641	„
„ Boxal 11	„
„ Cesia 11469	„
„ Eglon 15111	„
Sekt. Borak 215	„
„ Hubicze 771	„
„ Derezyce 4004	„
„ Las szlachecki 583	„
„ Stateland 31933	„
„ Maria Theresa 1931	„
Grube Marcel 703	„
„ Waliszko 3160	„
„ Dlugosz 480	„
„ Bar. Popper II 372	„
„ Wisla 053	„
„ Niagara 091	„
„ Kalifornia II 378	„
„ Pluto 288	„
„ Ekwivalent II 1745	„
„ Plon V 859	„
„ Plon	„
64996 Zist	

Produkcje 164080 cyst. odłoczony: „Petrolea” 141433 cyst. „Galicia” 22647 „

razem 164080 cyst.

La prod. 164080 cit. a ele dirigea la station par:

soc. Petrolea	141433 ctn.
„ Galicia	22647 „
total	164080 ctn.

Die Prod. 164080 Zist. wurden gepeigt durch:

Petrolea	141433 Zist.
Galizia	22647 „
Zusammen	164080 Zist.

Produkcja gazoliny wynosiła 102'68 cyst. Produkcy gazu wynosiła 5.747.041 m³

Kopalnie w Ryplem wyprodukowały względnie odłoczony 128'87 cyst.ropy.
Kopalnie w Opace wyprodukowały 510 cystem.
Kopalnie w Wańkowie wyprod. 86.49 cyst.
w Duple 15.97 cyst.

La production de gazoline s'est elevée à 102'68 ctn. La prod. de gaz nat. a 5.747.041 m³

Les mines a Ryplem ont produit resp. refoule 128'87 ctn. de pétrole.
Les mines a Opaka ont produit 510 citernes.
Les mines a Wańkowa ont produit 86.49 cit.
„ a Duba 15.97 cit.

Die Gasolinproduktion betrug 102'68 Zist. Die Gasproduktion betrug 5.747.041 m³

Die Gruben in Ryplem haben 128'87 Zist. Rohöl produziert bezw. abgepeigt.
Die Gruben in Opaka produzierten 510 Zist.
Die Gruben in Wańkowa prod. 86.49 Zist.
„ in Duba 15.97 Zist.

kop. Pilsudski I. 295 cyst.	
„ „ II. 1556 „	
„ Zyghard 3424 „	
„ Dawidmann „	
„ Joanna III „	
„ Babycz 162 „	
„ Daisy 2439 „	
„ Elzbieta „	
„ Freudenheim XI 211 „	
„ Glinski 588 „	
„ Herzfeld 10165 „	
„ Haller „	
„ Kniep 1967 „	
„ Liliom 417 „	
„ Marja 2531 „	
„ Meta „	
„ Rosberger 929 „	
„ Robert 159 „	
„ Zeus 204 „	
„ Paulus 6899 „	
„ Pax 478 „	
„ Bruno 1274 „	
„ Bertold 888 „	
„ Pilsudski III. 3528 „	
„ Fanto LVIII f LIX 3528 „	
„ Fanto Horod. II „	
87501 cyst.	

mine Pilsudski I. 295 citern	
„ „ II. 1556 „	
„ Zyghard 3424 „	
„ Dawidmann „	
„ Joanna III „	
„ Babycz 162 „	
„ Daisy 2439 „	
„ Elzbieta 2439 „	
„ Freudenh. XI 211 „	
„ Glinski 588 „	
„ Herzfeld 10165 „	
„ Haller „	
„ Kniep 1967 „	
„ Liliom 417 „	
„ Marja 2531 „	
„ Meta „	
„ Rosberger 922 „	
„ Robert 159 „	
„ Zeus 204 „	
„ Paulus 6899 „	
„ Pax 478 „	
„ Bruno 1274 „	
„ Bertold 888 „	
„ Pilsudski III. 3528 „	
„ Fanto LVIII f LIX 3528 „	
„ Fanto Horod. II „	
87501 ctn	

Grube Pilsudski I. 295 Zist.	
„ „ II. 1556 „	
„ Zyghard 3424 „	
„ Dawidmann „	
„ Joanna III „	
„ Babycz 162 „	
„ Daisy 2439 „	
„ Elzbieta 2439 „	
„ Freudenheim XI 211 „	
„ Glinski 588 „	
„ Herzfeld 10165 „	
„ Haller „	
„ Kniep 1967 „	
„ Liliom 417 „	
„ Marja 2531 „	
„ Meta „	
„ Rosberger 922 „	
„ Robert 159 „	
„ Zeus 204 „	
„ Paulus 6899 „	
„ Pax 478 „	
„ Bruno 1274 „	
„ Bertold 888 „	
„ Pilsudski III. 3528 „	
„ Fanto LVIII f LIX 3528 „	
„ Fanto Horod. II „	
87501 Zist	

Nafta-Potok 344 cyst.	
Borysławski Syndyk 1212	
Konrad 10487 „	
Jerzy „	
Jan Kanty VIII 379	
Fotogen 3138	
Halina 1365	
Zawisza Czarny 2344	
Slinks 870	
Ludwik 211	
Ullmann 2659	
Jakób 895	
Oskar 445	
Norbert 1982	
27715 cyst.	

Nafta-Potok 344 citern	
Borysławski Synd. 1212	
Konrad 10487 „	
Jerzy 379	
Jan Kanty VIII 379	
Fotogen 3138	
Halina 1365	
Zawisza Czarny 2344	
Slinks 870	
Ludwik 211	
Ullmann 2659	
Jakób 895	
Oskar 445	
Norbert 1982 „	
27715 ctn	

Napha-Potok 344 Zist.	
Borysławski Syndyk 1212	
Konrad 10487 „	
Jerzy 379	
Jan Kanty VIII 379	
Fotogen 3138	
Halina 1365	
Zawisza Czarny 2344	
Slinks 870	
Ludwik 211	
Ullmann 2659	
Jakób 895	
Oskar 445	
Norbert 1982	
27715 Zist	

Sekcja „Apollo” 1598 cyst.	
„ Vulkan Horod. 1182	
„ Bank 897	
„ Bukowice 6711	
„ Dąbrowa 5582	
„ Glinnik 1394	
„ Vulkan 1602	
„ Champagne 504	
„ Fortiana 2412	
„ Inne 5129	
26511 cyst.	

seccion Apollo 1598 citrn	
„ Vulkan 1182	
„ Bank 897	
„ Bukowice 6711	
„ Dąbrowa 5582	
„ Glinnik 1394	
„ Vulkan Hor. 1602	
„ Champagne 504	
„ Fortuna 2412	
„ les mines restes 5129	
26511 ctn	

Sektion Apollo 1598 Zist.	
„ Vulkan Horod. 1182	
„ Bank 897	
„ Bukowice 6711	
„ Dąbrowa 5582	
„ Glinnik 1394	
„ Vulkan 1602	
„ Champagne 504	
„ Fortuna 2412	
„ die ubrigen Gruben 5129	
26511 Zist	

Tow. Naft.	„Limanowa”	wyprodukowało
zapas z dnia 31/5 1929	691'86	cyst.
razem	76'50	„
z tego odtłoczono	630'97	cyst.
spalono	4'48	„
manco i zanieczyszcz.	28'93	„
pozostał zapas 30/6	102'98	„
Z odtłoczonej produkcji	630'97	cyst. przypada na
sekcje	127'62	cyst.
„ Ratozczyń	38'08	„
„ Aleksander	15'33	„
„ Gottfried	52'83	„
„ Joffe	150'11	„
„ Union	67'44	„
kop. Foch	27'33	„
„ Petain	74'85	„
„ Kozak	30'21	„
„ Wiara	27'08	„
„ Bernard	12'63	„
inne kopalnie	7'46	„
razem	630'97	cyst.

Produkcję 630'97 cyst. odtłoczyło tow. Petrolea
 Produkcja gazoliny wynosiła 32'23 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 4.737.712 m³
 Kopalnie w Strzelbicach wyprodukowały wzgl.
 odtłoczyły 14'78 cyst. ropy.

Soc. petr. „Limanowa”	a produits
stock du 31/5 1929	691'86 ctn.
totale	75'50 „
en refolement	630'97 ctn.
chauffage	4'48 „
manco & souillure	28'98 „
stock reste p. 30/6	102'98 „
De la production pipe	630'97 ctn. il revient a
section Silva Plana	127'62 ctn.
„ Ratozczyń	38'08 „
„ Aleksander	15'33 „
„ Gottfried	52'83 „
„ Joffe	150'11 „
„ Union	67'44 „
mine Foch	27'38 „
„ Petain	74'85 „
„ Kozak	30'21 „
„ Wiara	27'08 „
„ Bernard	12'63 „
les autres mines	7'46 „
total	630'97 ctn.

La prod. de 630'97 a été dirigée par:
 soc. Petrolea
 La production de gazoline s'est élevée a 32'23 ctn.
 la prod. de gaz nat. a 4.737.712 m³
 Les mines a Strzelbice ont produit respect.
 refoleu 14'78 ctns. de pétrol.

Naphta Gesell. „Limanowa”	produ-
zierte	691'86 Zist.
Vorrat vom 31/5 1929	75'50 „
Zusammen	767'36 Zist.
hievon Abpipung	630'97 Zist.
Verheitzung	4'85 „
Manco u. Verunrein.	28'93 „
verbl. Vorrat p. 30/6	102'95 „
Von der abgepipeten Prod.	630'97 Zist. entfallen auf
Sektion Silva Plana	127'63 Zist.
„ Ratozczyń	38'08 „
„ Aleksander	15'33 „
„ Gottfried	52'83 „
„ Joffe	150'11 „
„ Union	67'44 „
Grube Foch	27'33 „
„ Petain	74'85 „
„ Kozak	30'21 „
„ Wiara	27'08 „
„ Bernard	12'63 „
andere Gruben	7'46 „
Zusammen	630'97 Zist.

Produktion 630'97 Zist. wurde überdrückt durch
 Petrolea
 Die Gasolinproduktion betrug 32'23 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 4.737.712 m³
 Die Gruben in Strzelbice haben 14'78 Zist.
 Rohöl produziert bzw. abgepipet.

Spółka Akcyjna „Galicia”	wyprodu-
kowała	351'67 cyst.
z tego odtłoczono	351'67 cyst.
spalono	— „
manco i zanieczyszcz.	— „
pozostał zapas	— „
Z odtłoczonej produkcji	351'67 cyst. przypada na
kopalnie:	47'42 cyst.
„ Galicia	0'91 „
„ Wanda	12'27 „
„ Zofia	64'23 „
„ Horod. Galicia	154'26 „
„ Józef	59'55 „
„ Aldona	9'28 „
„ Karla	— „
„ Alfred	0'94 „
„ Juljusz	1'23 „
„ Andrzej	1'58 „
razem	351'67 cyst.

Produkcję 351'67 odtłoczyły:
 Tow. „Galicia” 349'60 cyst.
 „Petrolea” 2'17 „
 razem 351'67 cyst.
 Produkcja gazoliny wynosiła 23'95 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 1.568.550 m³
 Kopalnie w Słodnicach wyprodukowały względnie
 odtłoczyły 55'72 cyst. ropy, a m.
 Muchowaty 8'67 cyst.
 Stare kop. 27'24 „
 Sekcja Michałków 19'81 „
 razem 55'72 cyst.

Soc. ame „Galicia”	a produit
en refolement	351'67 ctn.
chauffage	— „
manco	— „
stock resté	— „
De la production refoulée	351'67 ctn. il revient a
mine: Pontresina	47'42 ctn.
„ Galicia	0'91 „
„ Wanda	12'27 „
„ Zofia	64'23 „
„ Horod. - Galicia	154'26 „
„ Józef	59'55 „
„ Aldona	9'28 „
„ Karla	— „
„ Alfred	0'94 „
„ Juljusz	1'23 „
„ Andrzej	1'58 „
total	351'67 ctn.

La production 351'67 a été expédiée par:
 la soc. Galicia 349'60 ctn.
 „ Petrolea 2'17 „
 total 351'67 ctn.
 La production de gazoline s'est élevée a 23'95 ctn.
 la prod. de gaz a nat. 1.568.550 m³
 Les mines a Słodnica ont produit resp.
 refoleu 55'72 ctn. du petrole, c. a. d.
 Muchowaty 8'67 cit.
 Mines anciennes 27'24 „
 Section Michałków 19'81 „
 total 55'72 cit.

Aktien Gesellschaft „Galicia”	produzierte
hievon Abpipung	351'67 Zist.
Verheitzung	— „
Manco	— „
verbl. Vorrat	— „
Von der abgepipeten Prod.	351'67 Zist. entfallen auf
Grube: Pontresina	47'42 Zist.
„ Galicia	0'91 „
„ Wanda	12'27 „
„ Zofia	64'23 „
„ Horod. Galicia	154'26 „
„ Józef	59'55 „
„ Aldona	9'28 „
„ Karla	— „
„ Alfred	0'94 „
„ Juljusz	1'23 „
„ Andrzej	1'58 „
Zusammen	351'67 Zist.

Die Produktion 351'67 Zist. wurden ab-
 gepipet durch Galicia 349'60 „
 Petrolea 2'17 „
 Zusammen 351'67 Zist.
 Die Gasolinproduktion betrug 23'95 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 1.568.550 m³
 Die Gruben in Słodnica haben produziert
 bzw. abgepipet 55'72 Zist. Rohöl, u. z.
 Muchowaty 8'67 Zist.
 Alte Gruben 27'24 „
 Sektion Michałków 19'81 „
 Zusammen 55'72 Zist.

Akc. tow. Standard Nobel	wyprodukowało
zapas z dnia 31/5. 1929	864'01 cyst.
razem	10'97 „
z tego odtłoczono	874'98 cyst.
spalono	0'86 „
manco i zanieczyszcz.	17'07 „
pozostał zapas 30/6.	9'29 „
Z odtłoczonej produkcji	347'76 cyst. przypada na
Kopalnie San Sabba	112'37 cyst.
„ Nobel	144'34 „
„ Maguire	91'05 „
razem	347'76 cyst.

Produkcję 347'76 cyst. odtłoczyło Standard Nobel.
 Produkcja gazoliny wynosiła 25'44 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 2.423.830 m³
 Kopalnie w Paszowej wyprodukowały wzgl.
 odtłoczyły 4'02 cyst.

Soc. ame Standard Nobel	a produit
stock du 31/5. 1929.	864'01 ctn.
total	10'97 „
en: refolement	847'76 ctn.
chauffage	0'86 „
manco & souillure	17'07 „
stock reste p. 30/6.	9'29 „
De la production refoulée	347'76 ctn. il revient aux
mines San Sabba	112'37 ctn.
„ Nobel	144'34 „
„ Maguire	91'05 „
total	347'76 ctn.

Cette production a été dirigée par Standard Nobel.
 La production de gazoline s'est élevée a 25'44 ctn.
 la prod. de gaz nat. a 2.423.830 m³
 Les mines a Paszowa ont produit 4'02 cit.

Die Akt. Gesell. Standard Nobel	produzierte
zierte	864'01 Zist.
Vorrat vom 31/5 1929	10'97 „
Zusammen	874'98 Zist.
hievon Abpipung	347'76 Zist.
Verheitzung	0'86 „
Manco u. Verunreinig.	17'07 „
verbl. Vorrat p. 30/6.	9'29 „
Von der abgepipeten Prod.	347'76 Zist. entfallen auf
Gruben San Saba	112'37 Zist.
„ Nobel	144'34 „
„ Maguire	91'05 „
Zusammen	347'76 Zist.

Diese Produktion wurde abgepipet durch Standard Nobel
 Die Gasolinproduktion betrug 25'44 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 2.423.830 m³
 Die Gruben in Paszowa produzierten 4'02 Zist.

Mrażnicka Spółka Reila-Mella	wyprodu-
kowała	76'67 cyst.
zapas z dnia 31/5 1929	6'47 „
razem	83'14 cyst.
z tego odtłoczono	69'28 cyst.
spalono	— „
manco i zanieczyszcz.	5'65 „
pozostał zapas 30/6	8'21 „
Produkcję 69'28 odtłoczyły	— „
Petrolea	43'60 cyst.
Galicia	25'68 „
razem	69'28 cyst.
Produkcja gazoliny wynosiła	— „
Produkcja gazu wynosiła	58.032 m ³

Soc. Mrażnicka Ska Reila-Mella	a produit
stock du 31/5 1929	76'67 ctn.
total	6'47 „
en refolement	69'28 ctns.
chauffage	— „
manco & souillure	5'65 „
stock resté p. 30/6.	8'21 „
La prod. de 69'28 ctn. dirigée par la soc.	— „
Petrolea	43'60 ctn.
Galicia	25'68 „
total	69'28 ctn.
La production de gazoline s'est élevée a	— „
la prod. de gaz nat. a	58.032 m ³

Mrażnicer Gesell. Reila-Mella	produzierte
Vorrat vom 31/5 1929	76'67 Zist.
total	6'47 „
Zusammen	83'14 Zist.
hievon Abpipung	69'28 Zist.
Verheitzung	— „
Manco u. Verunreinig.	5'65 „
verbl. Vorrat p. 30/6	8'21 „
Die Prod. 69'28 Zist. wurde abgepipet durch:	— „
Petrolea	43'60 Zist.
Galicia	25'68 „
Zusammen	69'28 Zist.
Die Gasolinproduktion betrug	— „
Die Gasproduktion betrug	58.032 m ³

Tow. Naft. Bloch Ska z o. o. wyprodukowało 20.26 cyst.
 zapas z dnia 31/5 1929 1.17 „
 razem 21.43 cyst.
 z tego odłożono 18.61 cyst.
 spalano 35 „
 manco i zanieczyszcz. 40.38 „
 pozostał zapas 30/6 2.09 „ 21.43 cyst.
Produkcję 18.61 cyst. odliczyli:
 tow. Petrolea 5.62 cyst.
 „ Galięja 12.99 „
 razem 18.61 cyst.

Produkcja gazów wynosiła 122.089 m³
Urycka Spółka Naft. odliczyła przez tow mag. „Petrolea” 2.46 cyst.
 Kop w Uryczu wyprodukowały wzgl. odliczyły 73.52 cyst.
 Przedst. Belg. Ski Akc. **Nafta Borystawska** w Polsce odliczyło 12.40 cyst. przez tow. Petrolea.

Pierwsze miejsce pośród producentów naszego zagłębia zajmuje w czerwcu 1929

Grupa Małopolska	z prod.	1840.80 cyst.
Limanova	680.97	„
„Galięja”	351.67	„
Standard Nobel	347.76	„
Józef Rothenberg	71.80	„
„Mraźnicka Ska	69.28	„
„Gisela”	43.34	„
Globus	34.41	„
„Eman. Lockspeiser”	34.04	„
Petropol	31.05	„
Bonariva	29.42	„
Scott i Buber	23.02	„
Tow. Przem. Ropnych	19.44	„
Tow. „Bloch”	18.61	„
Tow. Eksploatacja	16.63	„
Tow. Tegen	15.60	„
Simon Stern	13.37	„
Nafta Borystawska	12.40	„
Tow. „Oil Spring”	11.07	„
Omnium	10.97	„
Unikel i Langerman	10.35	„
i t. d.		

z końcem czerwca było w naszym zagłębiu naft. kopalni czynnych	487
„ chwilowo zastanowionych	241
„ zaniechanych	220
razem	948

Z kopalni czynnych 487 było: produk. wyłącznie ropę	98
„ gaz ziemny	59
„ ropę i gaz ziemny	231
Z kopalni chwilowo zastanowionych było: produkujących gazy	46
Z kopalni zaniechanych produkowały gazy	82

La soc. petrol. Bloch a r. l. a produit 20.26 ctrs.
 stock du 31/5 1929 1.17 „
 total 21.43 ctrn.
 en: refolement 18.61 ctrs.
 pour chauffage 35 „
 manco & souillure 40.38 „
 stock reste p. 30/6 2.09 „ 21.43 ctrn.
La prod. de 18.61 a ete dirigee sur la station par:
 la soc. Petrolea 5.62 ctrn.
 „ Galięja 12.99 „
 total 18.61 ctrn.

La prod. de gaz nat. s'est elevee a 122.089 m³
La Soc. Urycka Spółka Naftowa a refoulé citernes du brut par la soc. „Petrolea” 2.46 „
 Les mines a Urycz ont produit respect. refoulé 73.52 citernes.
 La Repr. de la Belg. Soc. Ame. **Nafta Borystawska** a Pologne a expedie par la soc. „Petrolea” 12.40 citern. du brut.
 La premiere place parmi les producteurs de notre district appartient pour le mois de juin 1929 au:

Groupe Małopolska	prod.	1840.80 ctrs.
Soc. Limanova avec la	680.97	„
„Galięja	351.67	„
Standard Nobel	347.76	„
Józef Rothenberg	71.80	„
Mraźnicka Ska	69.28	„
Gisela	43.34	„
Globus	34.41	„
Em. Lockspeiser	34.04	„
Petropol	31.05	„
Bonariva	29.42	„
Scott i Buber	23.02	„
Tow. Przem. Ropnych	19.44	„
Soc. „Bloch”	18.61	„
Soc. Eksploatacja	16.63	„
Soc. Tegen	15.60	„
Simon Stern	13.37	„
Nafta Borystawska	12.40	„
Soc. „Oil Spring”	11.07	„
Omnium	10.97	„
Unikel et Langerman	10.35	„
e. c. t.		

A la fin du mois de juin 1929 ils y avaient mines en activite	487
„ arretees	241
„ arretees completement	220
total	948

Des 487 mines en activite ils y avaient mines producteurs de petrole brut	98
„ de gaz nat.	59
„ de brut et de gaz nat	231
Des mines arretees ils y avaient en production de gaz nat	46
Des mines arretees completement ont produit de gaz nat	82

Die Naphta-Gesell. Bloch G. m. b. H. produzierte 20.26 Zist.
 Vorrat vom 31/5 1929 1.17 „
 Zusammen 21.43 Zist.
 hiervon Abpeipung 18.61 Zist.
 Verheitzung 35 „
 Manco u. Verunrein. 40.38 „
 verbl. Vorrat p. 30/6 2.09 „ 21.43 Zist.
Produktion 18.61 Zist. wurde überdrückt durch:
 Die Ges. Petrolea 5.62 Zist.
 „ Galięja 12.99 „
 Zusammen 18.61 Zist.

Die Gasproduktion betrug 122.089 m³
Die Gesellschaft Urycka Ska Naftowa prod. 2.46 Zisternen, die durch die Mag. Ges. „Petrolea” überdrückt wurden.
 Die Gruben in Urycz produzierten bezw. peipten 73.52 Zist.
 Die Repr. d. Belg. A. G. **Nafta Borystawska** peipte „Petrolea” 12.40 Zist. Rohöl durch die Ges. :

An erster Stelle unter die Produzenten unseres Naphtageb., steht im Juni 1929

Gruppe Małopolska	Prod	1840.80 Zist.
Limanova mit einer	680.97	„
„Galięja	351.67	„
Standard Nobel	347.76	„
Józef Rothenberg	71.80	„
Mraźnicka Ges.	69.28	„
Gisela	43.34	„
Globus	34.41	„
Em. Lockspeiser	34.04	„
Petropol	31.05	„
Bonariva	29.42	„
Scott & Buber	23.02	„
Tow. Przem. Ropnych	19.44	„
„Bloch”	18.61	„
Ges. Eksploatacja	16.63	„
Ges. Tegen	15.60	„
Simon Stern	13.37	„
Nafta Borystawska	12.40	„
Ges. „Oil Spring”	11.07	„
Omnium	10.97	„
Unikel u. Langerman	10.35	„
u. s. w.		

Ende Juni 1929 waren in unserem Reviere Gruben im Betriebe	487
„ vorübergehend eingestellt	241
„ ganzlich aufgelassen	220
Zusammen	948

Von den 487 Gruben im Betriebe prod. ausschliesslich Rohöl	98
„ Erdgas	57
„ Rohöl u. Erdgas	231
Von den vorübergehend eingestellten Gruben in Produktion Erdgas	46
Von den ganzlich aufgelassenen Gruben produzierten Erdgas	82

Stan kopalni naftowych z końcem czerwca 1929.

Gmina Commune Gemeinde	Wiercenie Forage Bohrung	Wiercenie i tokow. Forage et pistonage Bohrung u. Kolben	Tokowanie Pistonage Kolben	Pompo- wanie Pompage Pumpen	Samoczynne Eruptif Selbstthätig	Wyt. prod. gazów Prod de gaz nat. Ausschl. Gasprod.	Instrument. Instrument.	Monito- wanie Rönlage	Reconstr.	Rurowanie Tubage Ver- rohrung	Łykowan- cie Cutler Löhren	Chwilowo zastanow. Susp. proviso- risoirement Vorbereitend eing.	Razem Total Summe
Borysław	14	1	108	11	2	13	2	1	2		10	98	262
Mraźnica	25	7	70	10	2	3	—	5	1		3	44	169
Tustanowice	7	4	157	3	—	17	1	3			6	99	297
Razem Somme	46	12	335	24	4	33	3	9	3		19	241	728

††) Borysław, Mraźnica, Tustanowice.

L'état des mines petr. a la fin du mois de juin 1929.

Grubenstand Ende Juni 1929.

OKRĘG „JASŁO”.

DISTRICT „JASŁO”.

BERGREVIER „JASŁO”.

Grupa „Małopolska”
 wyprodukowała w czerwcu br. 271.15 cyst. ropy a. m.

Bórka-Wietrzno	18.87	cyst.
Dobrucowa-Sądkowa	9.31	„
Krosno	9.46	„
Krościenko	61.56	„
Kryg-Kobelanka	5.78	„
Lubatówka	—	„
Mokre	—	„
Potok	55.25	„
Równie-Rogi	33.47	„
Węglówka	33.31	„
Wimnica-Brzeźówka	12.67	„
Wulka	—	„
w Harklowej	37.47	„
razem	271.15	cyst.

Grupa „Małopolska”
 a produit au mois de juin du petrole c'est a dire a: courant 271.15 cit.

Bórka-Wietrzna	18.87	cit.
Dobrucowa-Sądkowa	9.31	„
Krosno	9.46	„
Krościenko	61.56	„
Kryg-Kobelanka	5.78	„
Lubatówka	—	„
Mokre	—	„
Potok	55.25	„
Równie-Rogi	33.47	„
Węglówka	33.31	„
Wimnica-Brzeźówka	12.67	„
Wulka	—	„
a Harklowa	37.47	„
total	271.15	cit.

Gruppe „Małopolska”
 prod. im Juni d. J 271.15 Zist. Rohöl u. z. in

Bórka-Wietrzna	18.87	Zist.
Dobrucowa-Sądkowa	9.31	„
Krosno	9.46	„
Krościenko	61.56	„
Kryg-Kobelanka	5.78	„
Lubatówka	—	„
Mokre	—	„
Potok	55.25	„
Równie-Rogi	33.47	„
Węglówka	33.31	„
Wimnica-Brzeźówka	12.67	„
Wulka	—	„
Harklowa	37.47	„
Zusammen	271.15	Zist.

Tow. Akc. „Galięja” wyprodukowało:

Soc. Ame. „Galięja” a produit:

Akt. Ges. „Galięja” produzierte in

w Grabownicy	26.68	cyst.
w Krośnie	5.88	„
razem	31.96	cyst.

a Grabownica	26.68	cit.
„ Krośno	5.88	„
total	31.96	cit.

Grabownica	22.68	Zist.
Krosno	6.88	„
Zusammen	31.96	Zist.

